

* וְהָיָה מִסּוּף תְּרַמֵּן שְׁמֵן
 וּפְרָעָה חֵלֶם וְהָיָה
 קָאם עַל-גְּהֵרָא : י וְהָיָה מִן
 גְּהֵרָא סְלָקוֹן שְׁבַע תּוֹרֵן שְׁפִירָן
 לְמַחְזוֹ וּפְסִימֵן בְּשָׂר וְרַעַן
 בְּאֹרְזָה : י וְהָיָה שְׁבַע תּוֹרֵן
 אֲחֵרֵינֵן סְלָקוֹן בְּתַרְהוֹן מִן
 גְּהֵרָא בִישָׁן לְמַחְזוֹ וְחִסְרֵן
 בְּשָׂר וְקָמֵן לְקַבְלֵיהוֹן דְּתוֹרֵן
 עַל-בִּיף גְּהֵרָא : י וְאֶבְלָן תּוֹרְפָא
 בִישָׁן לְמַחְזוֹ וְחִסְרֵן בְּשָׂר יָת
 שְׁבַע תּוֹרְפָא שְׁפִירָן לְמַחְזוֹ
 וּפְסִימֵתָא וְאֲחַשְׁר פְּרָעָה :
 * וְדַמּוּד וְחֵלֶם תְּגִיגוֹת וְהָיָה
 שְׁבַע שְׁבַלְיָא סְלָקוֹן בְּקִנְיָא
 חַד פְּסִימֵן וּמִבְּנֵן : י וְהָיָה שְׁבַע
 שְׁבַלְיָא לְקֵנוֹ וּשְׁקִיפֵן קְדוּם
 צְמַחֵן בְּתַרְהוֹן : י וּבְלַעַז
 שְׁבַלְיָא לְקַחְתָּא יָת שְׁבַע
 שְׁבַלְיָא פְּסִימֵתָא וּמְלִיתָא
 וְאֲחַשְׁר פְּרָעָה וְהָיָה חֵלְמָא :
 * וְהָיָה בְּצַפְרָא וּמִטְרָפָא רֹרְהָה
 וְיִשְׁלַח וּקְרָא יִתְכַל-יִרְדְּשִׁי

מֵא * וְהָיָה מִקְצֵן שְׁנָתִים יָמִים
 וּפְרָעָה חֵלֶם וְהֵנָּה
 עֲמִד עַל-הַיָּאָר : י וְהֵנָּה מִן-הַיָּאָר
 עֲלֵת שְׁבַע פְּרוֹת יְפוֹת מְרָאָה
 וּבְרִיאַת בְּשָׂר וְתַרְעִינָה בְּאָחוֹ :
 * וְהֵנָּה שְׁבַע פְּרוֹת אַחֲרוֹת עֲלוֹת
 אַחֲרֵיהֶן מִן-הַיָּאָר רְעוֹת מְרָאָה
 וְדַקּוֹת בְּשָׂר וְתַעֲמִדְנָה אֶצֶל הַפְּרוֹת
 עַל-שְׂפַת הַיָּאָר : י וְהָאֶבְלָנָה הַפְּרוֹת
 רְעוֹת הַמְרָאָה וְדַקּוֹת הַבְּשָׂר אֵת
 שְׁבַע הַפְּרוֹת יְפַת הַמְרָאָה וְתַבְרִיאַת
 וַיִּקֶץ פְּרָעָה : * וַיִּישָׁן וַיְחַלֵּם שְׁנֵית
 וְהֵנָּה * שְׁבַע שְׁבָלִים עֲלוֹת בְּקִנְיָה
 אַחַד בְּרִיאוֹת וּטְבוֹת : י וְהֵנָּה שְׁבַע
 שְׁבָלִים דַּקּוֹת וְשְׂדוּפַת קְדוּם
 צְמַחֹת אַחֲרֵיהֶן : י וְתַבְלַעְנָה
 הַשְּׁבָלִים הַדַּקּוֹת אֵת שְׁבַע הַשְּׁבָלִים
 הַבְּרִיאוֹת וְהַמְלֵאוֹת וַיִּקֶץ פְּרָעָה וְהֵנָּה חֵלֹם : * וְהָיָה
 בְּבִקְרֹ וְתַפְעֵם רֹחוֹ וַיִּשְׁלַח וַיִּקְרָא אֶת-כָּל-חֲרָטְמֵי

רשי

(א) ויהי מקץ . כתרגומו מסוף וכל לשון קץ סוף הוא : על היאר . כל שאר נהרות אינם קרוים יאורים חוץ מנילוס מפני שכל הארץ עשוין יאורים יאורים צדי הדם ונילוס שליה ברוכס ומשקה אותם לפי שאין נשמים יורדין במלרים חדיר כשאר ארצות : (ב) ישות מראה . סימן הוא לימי השובע שהבריות נראה ישות זו לזו שאין עין בריוה צרה בחברה : בלחו . בלגס מרש"ק בלע"ז (זומפק) כמו ישנא אחו : (ג) ודקות בשר . טיכ"ש בלע"ז (לארט דין) לשון דק : (ד) והאכלנה . סימן שהיא כל שמחת השובע נשכחת בזימי הרעב : (ה) בקנה אחד . טואיד"ל בלע"ז : בריאות . שיינ"ש בלע"ז : (ו) ושדופת . השלייד"ש בלע"ז (אויסגעשלאגט) ושקיפן קדום חבוטות לשון משקוף החבוט המיד ע"י הדלת המכה עליו : קדיס . רוח מזרחית שקורין צי"ל (רוהער וויג) : (ז) הבריאות . שיינ"ש בלע"ז : והנה חלוס . והנה נשלס חלוס שלס לפניו והוררך לפוהרים : (ח) והפעם רוחו . ומטרפא רוחיה מקשקשת בחוכו כפעמון ובנבוכדנצר הוא אומר (דניאל 3) והפעם רוחו לפי שהיו שם שתי פעימות שכחת החלוס והעלמת פחרות (ב"ר) : חרעמי . הנחרים בטימי מהים ששוליס בעלמות (טימי